

6.3.2019

A8-0079/160

Emendamento 160

Isabella Adinolfi, Rosa D'Amato

a nome del gruppo EFDD

Relazione

Michaela Šojdrová

Istituzione del programma "corpo europeo di solidarietà"
(COM(2018)0440 – C8-0264/2018 – 2018/0230(COD))

A8-0079/2019

Proposta di regolamento

Considerando 2

Testo della Commissione

(2) Il discorso sullo stato dell'Unione del 14 settembre 2016 ha messo in evidenza la necessità di investire nei giovani e ha annunciato l'istituzione di un corpo europeo di solidarietà (il "programma") allo scopo di creare occasioni per i giovani in tutta l'Unione di dare un contributo significativo alla società, dare prova di solidarietà e sviluppare le loro competenze, facendo un'esperienza *non solo lavorativa ma anche* umana senza pari.

Emendamento

(2) Il discorso sullo stato dell'Unione del 14 settembre 2016 ha messo in evidenza la necessità di investire nei giovani e ha annunciato l'istituzione di un corpo europeo di solidarietà (il "programma") allo scopo di creare occasioni per i giovani in tutta l'Unione di dare un contributo significativo alla società, dare prova di solidarietà e sviluppare le loro competenze, facendo un'esperienza umana senza pari.

Or. en

Emendamento 161**Isabella Adinolfi, Rosa D'Amato**

a nome del gruppo EFDD

Relazione**Michaela Šojdrová**Istituzione del programma "corpo europeo di solidarietà"
(COM(2018)0440 – C8-0264/2018 – 2018/0230(COD))**A8-0079/2019****Proposta di regolamento****Considerando 3***Testo della Commissione*

(3) Nella sua comunicazione "Un corpo europeo di solidarietà", del 7 dicembre 2016¹⁸, la Commissione ha sottolineato la necessità di rafforzare le basi del lavoro solidale in Europa, fornire ai giovani maggiori e migliori opportunità di attività di solidarietà riguardanti una vasta gamma di settori e sostenere gli attori nazionali e locali negli sforzi volti ad affrontare diverse sfide e crisi. La comunicazione ha varato la prima fase del corpo europeo di solidarietà, durante la quale sono stati attivati diversi programmi dell'Unione per offrire ai giovani dell'Unione europea occasioni di volontariato, tirocinio o lavoro.

Emendamento

(3) Nella sua comunicazione "Un corpo europeo di solidarietà", del 7 dicembre 2016¹⁸, la Commissione ha sottolineato la necessità di rafforzare le basi del lavoro solidale in Europa, fornire ai giovani maggiori e migliori opportunità di attività di solidarietà riguardanti una vasta gamma di settori e sostenere gli attori nazionali e locali negli sforzi volti ad affrontare diverse sfide e crisi. La comunicazione ha varato la prima fase del corpo europeo di solidarietà, durante la quale sono stati attivati diversi programmi dell'Unione per offrire ai giovani dell'Unione europea occasioni di volontariato, tirocinio o lavoro. ***Considerando, da un lato, la difficoltà di applicare garanzie adeguate e trasparenti che consentano di evitare gli abusi nei confronti dei lavoratori giovani e la precarietà dei lavori offerti e, dall'altro, le ambiguità e i rischi derivanti dalla coesistenza, all'interno dello stesso programma, di un'attività altruistica e a titolo gratuito come il volontariato e di attività svolte a titolo oneroso, i tirocini e le esperienze di lavoro dovrebbero essere esclusi dall'ambito del corpo europeo di solidarietà.***

¹⁸ Comunicazione della Commissione al Parlamento europeo, al Consiglio, al

¹⁸ Comunicazione della Commissione al Parlamento europeo, al Consiglio, al

Comitato economico e sociale europeo e al
Comitato delle regioni – Un corpo europeo
di solidarietà [COM(2016) 942 final].

Comitato economico e sociale europeo e al
Comitato delle regioni – Un corpo europeo
di solidarietà [COM(2016) 942 final].

Or. en

6.3.2019

A8-0079/162

Emendamento 162

Isabella Adinolfi, Rosa D'Amato

a nome del gruppo EFDD

Relazione

Michaela Šojdrová

Istituzione del programma "corpo europeo di solidarietà"
(COM(2018)0440 – C8-0264/2018 – 2018/0230(COD))

A8-0079/2019

Proposta di regolamento

Considerando 5

Testo della Commissione

(5) Ai giovani dovrebbero essere fornite occasioni facilmente accessibili di impegnarsi in attività di solidarietà, che possano consentire loro di esprimere l'impegno a vantaggio delle comunità e acquisire al contempo esperienza, abilità e competenze utili per lo sviluppo personale, formativo, sociale, civico e professionale, migliorando in questo modo la loro occupabilità. Tali attività dovrebbero inoltre sostenere la mobilità dei giovani volontari, *tirocinanti e lavoratori*.

Emendamento

(5) Ai giovani dovrebbero essere fornite occasioni facilmente accessibili di impegnarsi in attività di solidarietà, che possano consentire loro di esprimere l'impegno a vantaggio delle comunità e acquisire al contempo esperienza, abilità e competenze utili per lo sviluppo personale, formativo, sociale, civico e professionale, migliorando in questo modo la loro occupabilità. Tali attività dovrebbero inoltre sostenere la mobilità dei giovani volontari.

Or. en

6.3.2019

A8-0079/163

Emendamento 163

Isabella Adinolfi, Rosa D'Amato

a nome del gruppo EFDD

Relazione

Michaela Šojdrová

Istituzione del programma "corpo europeo di solidarietà"
(COM(2018)0440 – C8-0264/2018 – 2018/0230(COD))

A8-0079/2019

Proposta di regolamento

Considerando 6

Testo della Commissione

(6) Le attività di solidarietà rivolte ai giovani dovrebbero essere di elevata qualità, dovrebbero cioè rispondere a esigenze sociali insoddisfatte, contribuire a rafforzare le comunità, offrire ai giovani la possibilità di acquisire conoscenze e competenze preziose, essere finanziariamente accessibili ai giovani ed essere attuate in condizioni di sicurezza e igiene.

Emendamento

(6) le attività di solidarietà rivolte ai giovani dovrebbero essere di elevata qualità, dovrebbero cioè rispondere a esigenze sociali insoddisfatte **chiaramente identificate**, contribuire a rafforzare le comunità **locali**, offrire ai giovani la possibilità di acquisire conoscenze e competenze preziose, essere finanziariamente **sostenibili e** accessibili ai giovani ed essere attuate in condizioni di sicurezza e igiene.

Or. en

Emendamento 164**Isabella Adinolfi, Rosa D'Amato**

a nome del gruppo EFDD

Relazione**A8-0079/2019****Michaela Šojdrová**Istituzione del programma "corpo europeo di solidarietà"
(COM(2018)0440 – C8-0264/2018 – 2018/0230(COD))**Proposta di regolamento****Considerando 7***Testo della Commissione**Emendamento*

(7) Il corpo europeo di solidarietà costituisce un punto di accesso unico per le attività di solidarietà all'interno e al di fuori dell'Unione. Dovrebbero essere garantite la coerenza e la complementarità con altre politiche e programmi pertinenti dell'Unione. Il corpo europeo di solidarietà è basato sui punti di forza e sulle sinergie dei programmi precedenti e attuali, in particolare del servizio volontario europeo¹⁹ e dell'iniziativa Volontari dell'Unione per l'aiuto umanitario²⁰. Esso inoltre integra gli sforzi compiuti dagli Stati membri per sostenere i giovani e agevolarne il passaggio dalla scuola al mondo del lavoro nel quadro della garanzia per i giovani, offrendo loro ulteriori occasioni *per entrare nel mercato del lavoro mediante tirocini o esperienze di lavoro* in settori connessi alla solidarietà nei rispettivi Stati membri o a livello transfrontaliero. È garantita anche la complementarità con le reti esistenti a livello dell'Unione pertinenti alle attività del corpo europeo di solidarietà, come la rete europea dei servizi pubblici per l'impiego, EURES e la rete Eurodesk. Dovrebbe altresì essere garantita la complementarità tra i sistemi connessi esistenti, in particolare i sistemi nazionali di solidarietà e di mobilità per i giovani, e il corpo europeo di solidarietà, basandosi,

(7) Il corpo europeo di solidarietà costituisce un punto di accesso unico per le attività di solidarietà all'interno e al di fuori dell'Unione. Dovrebbero essere garantite la coerenza e la complementarità con altre politiche e programmi pertinenti dell'Unione. Il corpo europeo di solidarietà è basato sui punti di forza e sulle sinergie dei programmi precedenti e attuali, in particolare del servizio volontario europeo¹⁹ e dell'iniziativa Volontari dell'Unione per l'aiuto umanitario²⁰. Esso inoltre integra gli sforzi compiuti dagli Stati membri per sostenere i giovani e agevolarne il passaggio dalla scuola al mondo del lavoro nel quadro della garanzia per i giovani, offrendo loro ulteriori occasioni in settori connessi alla solidarietà nei rispettivi Stati membri o a livello transfrontaliero. È garantita anche la complementarità con le reti esistenti a livello dell'Unione pertinenti alle attività del corpo europeo di solidarietà, come la rete europea dei servizi pubblici per l'impiego, EURES e la rete Eurodesk. Dovrebbe altresì essere garantita la complementarità tra i sistemi connessi esistenti, in particolare i sistemi nazionali di solidarietà e di mobilità per i giovani, e il corpo europeo di solidarietà, basandosi, ove opportuno, sulle buone pratiche.

ove opportuno, sulle buone pratiche.

¹⁹ Regolamento (UE) n. 1288/2013 del Parlamento europeo e del Consiglio, dell'11 dicembre 2013, che istituisce "Erasmus+": il programma dell'Unione per l'istruzione, la formazione, la gioventù e lo sport e che abroga le decisioni n. 1719/2006/CE, n. 1720/2006/CE e n. 1298/2008/CE (GU L 347 del 20.12.2013, pag. 50).

²⁰ Regolamento (UE) n. 375/2014 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 3 aprile 2014, che istituisce il Corpo volontario europeo di aiuto umanitario ("iniziativa Volontari dell'Unione per l'aiuto umanitario") (GU L 122 del 24.4.2014, pag. 1).

¹⁹ Regolamento (UE) n. 1288/2013 del Parlamento europeo e del Consiglio, dell'11 dicembre 2013, che istituisce "Erasmus+": il programma dell'Unione per l'istruzione, la formazione, la gioventù e lo sport e che abroga le decisioni n. 1719/2006/CE, n. 1720/2006/CE e n. 1298/2008/CE (GU L 347 del 20.12.2013, pag. 50).

²⁰ Regolamento (UE) n. 375/2014 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 3 aprile 2014, che istituisce il Corpo volontario europeo di aiuto umanitario ("iniziativa Volontari dell'Unione per l'aiuto umanitario") (GU L 122 del 24.4.2014, pag. 1).

Or. en

Emendamento 165**Isabella Adinolfi, Rosa D'Amato**

a nome del gruppo EFDD

Relazione**A8-0079/2019****Michaela Šojdrová**Istituzione del programma "corpo europeo di solidarietà"
(COM(2018)0440 – C8-0264/2018 – 2018/0230(COD))**Proposta di regolamento****Considerando 9***Testo della Commissione**Emendamento*

(9) Il corpo europeo di solidarietà offre ai giovani nuove occasioni per svolgere attività di volontariato, ***tirocinio o lavoro*** in settori connessi alla solidarietà e per elaborare e sviluppare progetti di solidarietà di propria iniziativa. Tali opportunità contribuiscono a migliorare il loro sviluppo personale, formativo, sociale, civico e professionale. Il corpo europeo di solidarietà sostiene inoltre attività di rete per le organizzazioni e i partecipanti all'iniziativa, nonché misure atte a garantire la qualità delle attività sostenute e migliorare la convalida dei risultati dell'apprendimento. Contribuirà pertanto anche alla cooperazione europea pertinente per i giovani e a sensibilizzare in merito ai suoi effetti positivi.

(9) Il corpo europeo di solidarietà offre ai giovani nuove occasioni per svolgere attività di volontariato in settori connessi alla solidarietà e per elaborare e sviluppare progetti di solidarietà di propria iniziativa. Tali opportunità contribuiscono a migliorare il loro sviluppo personale, formativo, sociale, civico e professionale. Il corpo europeo di solidarietà sostiene inoltre attività di rete per le organizzazioni e i partecipanti all'iniziativa, nonché misure atte a garantire la qualità delle attività sostenute e migliorare la convalida dei risultati dell'apprendimento. Contribuirà pertanto anche alla cooperazione europea pertinente per i giovani e a sensibilizzare in merito ai suoi effetti positivi. ***In considerazione della portata e della finalità del programma, la partecipazione al corpo europeo di solidarietà dovrebbe essere limitata alle organizzazioni senza scopo di lucro.***

Or. en

Emendamento 166**Isabella Adinolfi, Rosa D'Amato**

a nome del gruppo EFDD

Relazione**Michaela Šojdrová**Istituzione del programma "corpo europeo di solidarietà"
(COM(2018)0440 – C8-0264/2018 – 2018/0230(COD))**A8-0079/2019****Proposta di regolamento****Considerando 10***Testo della Commissione*

(10) Tali attività dovrebbero andare a beneficio delle comunità e promuovere al contempo lo sviluppo personale, formativo, sociale, civico e professionale della persona; esse possono assumere la forma di attività di volontariato, *tirocini, lavori*, progetti o attività di rete in relazione a diversi settori, quali l'istruzione e la formazione, l'occupazione, la parità di genere, l'imprenditorialità – in particolare l'imprenditorialità sociale – la cittadinanza e la partecipazione democratica, l'ambiente e la protezione della natura, l'azione per il clima, la prevenzione delle calamità, la preparazione a esse e la ricostruzione, l'agricoltura e lo sviluppo rurale, la fornitura di generi alimentari e non alimentari, la salute e il benessere, la creatività e la cultura, l'educazione fisica e lo sport, l'assistenza e la previdenza sociali, l'accoglienza e l'integrazione dei cittadini di paesi terzi, la cooperazione e la coesione territoriali e la cooperazione transfrontaliera. Tali attività di solidarietà dovrebbero comprendere una solida dimensione di apprendimento e formazione mediante attività pertinenti che possono essere offerte ai partecipanti prima, durante e dopo le attività di solidarietà.

Emendamento

(10) Tali attività dovrebbero andare a beneficio delle comunità e promuovere al contempo lo sviluppo personale, formativo, sociale, civico e professionale della persona; esse possono assumere la forma di attività di volontariato, progetti o attività di rete in relazione a diversi settori, quali l'istruzione e la formazione, l'occupazione, la parità di genere, l'imprenditorialità – in particolare l'imprenditorialità sociale – la cittadinanza e la partecipazione democratica, l'ambiente e la protezione della natura, l'azione per il clima, la prevenzione delle calamità, la preparazione a esse e la ricostruzione, l'agricoltura e lo sviluppo rurale, la fornitura di generi alimentari e non alimentari, la salute e il benessere, la creatività e la cultura, l'educazione fisica e lo sport, l'assistenza e la previdenza sociali, l'accoglienza e l'integrazione dei cittadini di paesi terzi, la cooperazione e la coesione territoriali e la cooperazione transfrontaliera. Tali attività di solidarietà dovrebbero comprendere una solida dimensione di apprendimento e formazione mediante attività pertinenti che possono essere offerte ai partecipanti prima, durante e dopo le attività di solidarietà.

Or. en

6.3.2019

A8-0079/167

Emendamento 167

Isabella Adinolfi, Rosa D'Amato
a nome del gruppo EFDD

Relazione

Michaela Šojdrová

Istituzione del programma "corpo europeo di solidarietà"
(COM(2018)0440 – C8-0264/2018 – 2018/0230(COD))

A8-0079/2019

Proposta di regolamento

Considerando 12

Testo della Commissione

Emendamento

(12) I tirocini e le esperienze di lavoro in settori connessi alla solidarietà possono offrire ai giovani nuove occasioni di entrare nel mercato del lavoro, contribuendo nel contempo ad affrontare sfide fondamentali per la società. Ciò può contribuire a promuovere l'occupabilità e la produttività dei giovani, facilitando nel contempo la transizione dall'istruzione al lavoro, cosa fondamentale per migliorare le loro possibilità sul mercato del lavoro. Le attività di tirocinio offerte nell'ambito del corpo europeo di solidarietà seguono i principi di qualità indicati nella raccomandazione del Consiglio sull'istituzione di un quadro di qualità per i tirocini²¹. I tirocini e le esperienze di lavoro offerti costituiscono un punto di partenza per permettere ai giovani di entrare nel mercato del lavoro e sono accompagnati da un adeguato sostegno successivo all'attività. Le attività di tirocinio e di lavoro sono facilitate da pertinenti attori del mercato del lavoro, in particolare i servizi per l'impiego pubblici e privati, le parti sociali e le camere di commercio e sono retribuite dall'organizzazione partecipante. In quanto organizzazioni partecipanti, dovrebbero richiedere un finanziamento tramite il competente organismo di attuazione del corpo europeo di

soppresso

AM\1178959IT.docx

PE635.388v01-00

*solidarietà al fine di servire da
intermediarie tra i giovani partecipanti e i
datori di lavoro che offrono attività di
tirocinio e lavoro in settori connessi alla
solidarietà.*

*²¹ Raccomandazione del Consiglio, del 15
marzo 2018, relativa a un quadro europeo
per apprendistati efficaci e di qualità (GU
C 153 del 2.5.2018, pag. 1).*

Or. en

6.3.2019

A8-0079/168

Emendamento 168

Isabella Adinolfi, Rosa D'Amato

a nome del gruppo EFDD

Relazione

Michaela Šojdrová

Istituzione del programma "corpo europeo di solidarietà"
(COM(2018)0440 – C8-0264/2018 – 2018/0230(COD))

A8-0079/2019

Proposta di regolamento

Considerando 18

Testo della Commissione

(18) I soggetti che desiderano partecipare al corpo europeo di solidarietà dovrebbero ottenere un marchio di qualità a condizione di soddisfare le opportune condizioni. Il processo che porta all'attribuzione di un marchio di qualità dovrebbe essere attuato in modo continuo dagli organismi di attuazione del corpo europeo di solidarietà. Il marchio di qualità attribuito dovrebbero essere rivalutato periodicamente e potrebbe essere revocato se, nel contesto dei controlli previsti, si riscontra che le condizioni che ne hanno motivato l'attribuzione non sono più soddisfatte.

Emendamento

(18) I soggetti *senza scopo di lucro* che desiderano partecipare al corpo europeo di solidarietà dovrebbero ottenere un marchio di qualità a condizione di soddisfare le opportune condizioni. Il processo che porta all'attribuzione di un marchio di qualità dovrebbe essere attuato in modo continuo dagli organismi di attuazione del corpo europeo di solidarietà. Il marchio di qualità attribuito dovrebbero essere rivalutato periodicamente e potrebbe essere revocato se, nel contesto dei controlli previsti, si riscontra che le condizioni che ne hanno motivato l'attribuzione non sono più soddisfatte.

Or. en

6.3.2019

A8-0079/169

Emendamento 169

Isabella Adinolfi, Rosa D'Amato

a nome del gruppo EFDD

Relazione

Michaela Šojdrová

Istituzione del programma "corpo europeo di solidarietà"
(COM(2018)0440 – C8-0264/2018 – 2018/0230(COD))

A8-0079/2019

Proposta di regolamento

Considerando 19

Testo della Commissione

(19) Un soggetto che intenda chiedere un finanziamento per offrire attività nell'ambito del corpo europeo di solidarietà dovrebbe avere prima ottenuto un marchio di qualità come prerequisito. Tale obbligo non si applica alle persone fisiche che richiedono un sostegno finanziario a nome di un gruppo informale di partecipanti al corpo europeo di solidarietà per i loro progetti di solidarietà.

Emendamento

(19) Un soggetto che intenda chiedere un finanziamento per offrire attività nell'ambito del corpo europeo di solidarietà dovrebbe ***essere un'organizzazione senza scopo di lucro e*** avere prima ottenuto un marchio di qualità come prerequisito. Tale obbligo non si applica alle persone fisiche che richiedono un sostegno finanziario a nome di un gruppo informale di partecipanti al corpo europeo di solidarietà per i loro progetti di solidarietà.

Or. en